

ĐỀ CƯƠNG HỌC PHẦN**1. Thông tin chung về học phần**

- Tên học phần : **ĐỌC TỔNG HỢP TIẾNG TRUNG**
- Mã số học phần : **1910142**
- Số tín chỉ học phần : 2 tín chỉ
- Thuộc chương trình đào tạo của bậc: Đại học & Cao đẳng. Ngành tiếng Trung
- Số tiết học phần :
 - Nghe giảng lý thuyết : 10 tiết
 - Làm bài tập trên lớp : 20 tiết
 - Thảo luận : 60 giờ

- Đơn vị phụ trách học phần: Bộ môn : Thực hành tiếng Trung khoa Ngoại ngữ

2. Học phần trước: Sinh viên đã hoàn thành môn Tiếng Trung Tổng hợp 1, 2, 3

3. Mục tiêu của học phần:

- Mục tiêu rèn luyện những kỹ thuật đọc, kỹ năng đọc hiểu ở giai đoạn đọc tiền trung cấp và trung cấp.
- Sinh viên có thể đọc hiểu các thông tin hằng ngày, các văn bản thông dụng trong lĩnh vực quen thuộc.....
- Vận dụng hiểu biết về ngôn ngữ, văn hóa, xã hội Trung Quốc, sử dụng chính xác tiếng Trung để tổng hợp, mô phỏng trình bày thông tin, văn bản thông dụngnhằm trang bị kiến thức, kỹ năng cho học phần Đọc báo chí, văn học Trung Quốc, Đất nước học Trung Quốc...

4. Chuẩn đầu ra:

	Nội dung	Đáp ứng CDR CTĐT
Kiến thức	4.1. 1 Nhận diện, giải thích được những thông tin đơn giản, các ý chính của văn bản trong lĩnh vực quen thuộc, giao tiếp thông dụng ...	PLO-K1, K4, K5
	4.1.2 Phát triển được kiến thức ngôn ngữ Trung, vào tình huống giao tiếp và giao dịch bằng văn bản đơn giản.	
Kỹ năng	4.2.1 Thực hiện nhanh chóng, chính xác các kỹ năng đọc hiểu văn bản thông dụng...	PLO-S3
	4.2.2 Trình bày được các thông tin đơn giản, văn	PLO- S3

	bản đơn giản, thông dụng về các lĩnh vực quen thuộc	
Thái độ	4.3.1 Thể hiện ý thức tổ chức kỷ luật, tôn trọng môi trường học tập, nội qui của nhà trường, qui định của giảng viên.	PLO-A3
	4.3.2 Linh hoạt, tích cực làm việc trong mọi điều kiện	PLO-A4

5. Mô tả tóm tắt nội dung học phần:

Học phần giới thiệu nhiều loại bài đọc khác nhau từ xã hội, giáo dục, tin quảng cáo, văn bản, bài phỏng vấn dài..., tập trung rèn luyện các kỹ thuật đọc hiểu, kỹ năng hiểu từ vựng và kỹ năng tổng hợp, phân tích... nhằm phát triển lượng từ vựng cấp độ trung cấp, thêm hiểu biết về ngôn ngữ, văn hóa, xã hội Trung Quốc.

6. Nội dung và lịch trình giảng dạy:

Buổi/ Tiết	Nội dung	Ghi chú
½ tiết	<i>第一周: 这个夏天有点凉</i> 第一段: 小雪 第二段: 台风	Giải quyết mục tiêu 4.1.1 4.1.2 4.2.1 4.2.2 4.3.1 4.3.2
2/2 tiết	<i>第一周: 这个夏天有点凉</i> 第三段: 这个夏天有点凉 第四段: 气候的预言	Giải quyết mục tiêu 4.1.1 4.1.2 4.2.1 4.2.2 4.3.1 4.3.2
3/2 tiết	- Kiểm tra từ vựng của các đoạn bài đọc thuộc buổi học 1, 2. <i>第一周: 这个夏天有点凉</i> 第五段: 广东气温 蜗牛式 回升 <i>第二周: 拼车——第四种交通方式</i> 第六段: 出租车将试用液化天然气	Giải quyết mục tiêu 4.1.1 4.1.2 4.2.1 4.2.2 4.3.1 4.3.2

4/2 tiết	<p>第二周：拼车——第四种交通方式</p> <p>第七段：退票不得晚于开车前 6 小时</p> <p>第八段：绿丝带</p>	<p>Giải quyết mục tiêu 4.1.1</p> <p>4.1.2</p> <p>4.2.1</p> <p>4.2.2</p> <p>4.3.1</p> <p>4.3.2</p>
5/2 tiết	<p>第二周：拼车——第四种交通方式</p> <p>第九段：冬天要科学热车</p> <p>第十段：拼车</p>	<p>Giải quyết mục tiêu 4.1.1</p> <p>4.1.2</p> <p>4.2.1</p> <p>4.2.2</p> <p>4.3.1</p> <p>4.3.2</p>
6/2 tiết	<p>- Kiểm tra từ vựng của các đoạn bài đọc thuộc buổi học 3, 4.</p> <p>第三周：健身房中的坏习惯</p> <p>第十一段：时尚环保的健身运动</p> <p>第十二段：世界上最好的运动</p>	<p>Giải quyết mục tiêu 4.1.1</p> <p>4.1.2</p> <p>4.2.1</p> <p>4.2.2</p> <p>4.3.1</p> <p>4.3.2</p>
7/2	<p>Kiểm tra lần 1.</p> <p>第三周：健身房中的坏习惯</p> <p>第十三段：健身房中的坏习惯</p>	<p>Giải quyết mục tiêu 4.1.1</p> <p>4.1.2</p> <p>4.2.1</p> <p>4.2.2</p> <p>4.3.1</p> <p>4.3.2</p>
8/2 tiết	<p>- Kiểm tra từ vựng của các đoạn bài đọc thuộc buổi học 5, 6.</p> <p>第三周：健身房中的坏习惯</p> <p>第十四段：麦带应该回来</p> <p>第四周：压岁钱的来历</p> <p>第十五段：世界各地的老人节</p>	<p>Giải quyết mục tiêu 4.1.1</p> <p>4.1.2</p> <p>4.2.1</p> <p>4.2.2</p> <p>4.3.1</p> <p>4.3.2</p>
9/2 tiết	<p>第四周：压岁钱的来历</p>	<p>4.1.1</p>

	<p>第十六段：压岁钱的来历</p> <p>第五周：“蚁族”现象</p> <p>第十七段：居住方式各异</p>	<p>4.1.2</p> <p>4.2.1</p> <p>4.2.2</p> <p>4.3.1</p> <p>4.3.2</p>
10/2	<p>- Kiểm tra từ vựng của các đoạn bài đọc thuộc buổi học 7, 8.</p> <p>第六周：职业教育受关注</p> <p>第十八段：学会宽容</p> <p>第十九段：职业教育受关注</p>	<p>Giải quyết mục tiêu 4.1.1</p> <p>4.1.2</p> <p>4.2.1</p> <p>4.2.2</p> <p>4.3.1</p> <p>4.3.2</p>
11/2 tiết	<p>第六周：职业教育受关注</p> <p>第二十段：中美不同的教学模式</p> <p>第七周：中国白领的必读之书</p> <p>第二十一段：让孩子爱读书</p>	<p>Giải quyết mục tiêu 4.1.1</p> <p>4.1.2</p> <p>4.2.1</p> <p>4.2.2</p> <p>4.3.1</p> <p>4.3.2</p>
12/2 tiết	<p>- Kiểm tra từ vựng của các đoạn bài đọc thuộc buổi học 9, 10.</p> <p>第八周：人间仙境—九寨沟</p> <p>第二十二段：如何选择合适的旅行方式</p> <p>第二十三段：国外旅游忌讳常识</p>	<p>Giải quyết mục tiêu 4.1.1</p> <p>4.1.2</p> <p>4.2.1</p> <p>4.2.2</p> <p>4.3.1</p> <p>4.3.2</p>
13/2 tiết	<p>Kiểm tra lần 2.</p> <p>第九周：新闻简讯两则</p> <p>第二十四段：新闻简讯两则</p>	<p>Giải quyết mục tiêu 4.1.1</p> <p>4.1.2</p> <p>4.2.1</p> <p>4.2.2</p> <p>4.3.1</p> <p>4.3.2</p>
14/2 tiết	<p>第十周：798？去酒吧？</p> <p>第二十五段：欧洲街头的行为艺术</p>	<p>Giải quyết mục tiêu 4.1.1</p> <p>4.1.2</p>

	<p>第十一周：新型太阳能 牙刷</p> <p>第二十六段：儿童 专用手机</p>	<p>4.2.1</p> <p>4.2.2</p> <p>4.3.1</p> <p>4.3.2</p>
15/2 tiết	<p>第十二周：富不过二代</p> <p>第二十七段：拇指经济</p> <p>Giải đáp thắc mắc+ công bố điểm quá trình.</p>	<p>Giải quyết mục tiêu 4.1.1</p> <p>4.1.2</p> <p>4.2.1</p> <p>4.2.2</p> <p>4.3.1</p> <p>4.3.2</p>

7. Nhiệm vụ của sinh viên:

Yêu cầu đối với sinh viên	Phải thực hiện theo đúng quy định của trường.
Quy định về tham dự lớp học	<ul style="list-style-type: none"> - Sinh viên có trách nhiệm tham gia đầy đủ các buổi học. Trừ trường hợp gia đình có đám cưới, đám tang hoặc nằm viện có giấy ra viện. - Trong 15 buổi học, sinh viên chỉ được vắng 1 buổi, nếu vắng buổi thứ 2 sẽ bị trừ 50% điểm chuyên cần; vắng buổi thứ 3 trừ 100% điểm chuyên cần. Và vắng buổi thứ 4 thì bị hủy toàn bộ điểm quá trình . - Thực hiện đầy đủ các bài tập nhóm/ bài tập tự học và được đánh giá kết quả thực hiện. - Tham dự kiểm tra giữa học kỳ. - Tham dự thi kết thúc học phần. - Chủ động tổ chức thực hiện giờ tự học.
Quy định về hành vi trong lớp học	<ul style="list-style-type: none"> - Khóa học được thực hiện trên nguyên tắc tôn trọng người học và người dạy. Mọi hành vi làm ảnh hưởng đến quá trình dạy và học đều bị nghiêm cấm. - Sinh viên phải đi học đúng giờ quy định. Sinh viên đi trễ quá 15 phút sau khi giờ học bắt đầu sẽ không được tham dự buổi học. - Tuyệt đối không làm ồn, gây ảnh hưởng đến người khác trong quá trình học. - Tuyệt đối không ăn, uống, nhai kẹo cao su, sử dụng các thiết bị điện thoại, máy nghe nhạc trong giờ học. - Sinh viên vi phạm các nguyên tắc trên sẽ bị mời ra khỏi lớp và bị coi là vắng buổi học đó.
Quy định về học vụ	Các vấn đề liên quan đến xin bảo lưu, xin học trả nợ

	môn, khiếu nại điểm, chấm phúc tra, kỷ luật thi cử được thực hiện theo quy chế học vụ của trường Đại học Ngoại ngữ - Tin học Tp.HCM.
--	--

8. Đánh giá kết quả học tập của sinh viên:

8.1. Cách đánh giá

Sinh viên được đánh giá tích lũy học phần như sau:

TT	Điểm thành phần	Quy định	Trọng số	Mục tiêu
1	Điểm chuyên cần	Tham dự đầy đủ/vắng 1 buổi	10%	4.3.2
2	Điểm bài tập	Các bài tập được giao	10%	4.3.2
3	Điểm kiểm tra giữa kỳ	- Kiểm tra lần 1	15%	4.1.1 4.1.2
		- Kiểm tra lần 2	15%	4.2.2 4.3.1
4	Điểm thi kết thúc học phần	- Trắc nghiệm và tự luận	50%	4.1.1 4.1.2
		- Bắt buộc dự thi		4.2.1 4.2.2

8.2. Cách tính điểm

- Điểm đánh giá thành phần và điểm thi kết thúc học phần được chấm theo thang điểm 10 (từ 0 đến 10), làm tròn đến 0.5.
- Điểm học phần là tổng điểm của tất cả các điểm đánh giá thành phần của học phần nhân với trọng số tương ứng. Điểm học phần theo thang điểm 10 làm tròn đến một chữ số thập phân.

9. Tài liệu học tập:

9.1. Giáo trình chính:

[1]汉语天天读（中级篇）- (Read Chinese Everyday III), chủ biên: Mao Duyệt, NXB Đại học Bắc Kinh, bản in năm 5/2011.

9.2. Tài liệu tham khảo:

[2] 《中级汉语阅读教程》，周小兵主编，北京大学出版社，2003

10. Hướng dẫn sinh viên tự học:

Tuần /Buổi	Nội dung	Lý thuyết (tiết)	Thực hành (tiết)	Nhiệm vụ của sinh viên
1	<p><i>第一周：这个夏天有点凉</i></p> <p>第一段：小雪</p> <p>第二段：台风</p>	1	3	<ul style="list-style-type: none"> - Ôn lại bài 小雪、台风 Tài liệu [1] - Chuẩn bị từ mới bài 这个夏天有点凉, 气候的预言 Tài liệu [1] - Tìm hiểu bài 1 Tài liệu [2], trang 1-4

2	<p>第一周：这个夏天有点凉</p> <p>第三段：这个夏天有点凉</p> <p>第四段：气候的预言</p>	1	3	<p>- Ôn lại bài 这个夏天有点凉, 气候的预言 Tài liệu [1]</p> <p>- Chuẩn bị từ mới bài 这个夏天有点凉(第五段：广东气温 蜗牛式 回升);第二周：拼车——第四种交通方式(第六段：出租车将试用液化天然气) Tài liệu [1]</p> <p>- Tìm hiểu bài 6 Tài liệu [2],trang 64-68</p>
3	<p>第一周：这个夏天有点凉</p> <p>第五段：广东气温 蜗牛式 回升</p> <p>第二周：拼车——第四种交通方式</p> <p>第六段：出租车将试用液化天然气</p>	1	3	<p>- Ôn lại bài 这个夏天有点凉(第五段：广东气温 蜗牛式 回升);第二周：拼车——第四种交通方式(第六段：出租车将试用液化天然气 Tài liệu [1]</p> <p>- Chuẩn bị bài 第二周：拼车——第四种交通方式(第七段：退票不得晚于开车前 6 小时, 第八段：绿丝带) Tài liệu [1]</p>
4	<p>第二周：拼车——第四种交通方式</p> <p>第七段：退票不得晚于开车前 6 小时</p> <p>第八段：绿丝带</p>	1	3	<p>- Ôn lại bài 第二周：拼车——第四种交通方式(第七段：退票不得晚于开车前 6 小时, 第八段：绿丝带) Tài liệu [1]</p> <p>- Chuẩn bị từ mới bài 第二周：拼车——第四种交通方式(第七段：退票不得晚于开车前 6 小时, 第八段：绿丝带) Tài liệu [1]</p>
5	<p>第二周：拼车——第四种交通方式</p> <p>第九段：冬天要科学热车</p> <p>第十段：拼车</p>	1	3	<p>- Ôn lại bài 第二周：拼车——第四种交通方式(第七段：退票不得晚于开车前 6 小时, 第八段：绿丝带)</p> <p>- Chuẩn bị từ mới bài 第二周：拼车——第四种交通方式;第九段：冬天要科学热车;第十段：拼车 Tài liệu [1]</p>
6	<p>第三周：健身房中的坏习惯</p>	1	3	<p>- Chuẩn bị bài 第三周：健身房中的</p>

	<p>第十一段：时尚环保的健身运动</p> <p>第十二段：世界上最好的运动</p>			<p>坏习惯;第十三段：健身房中的坏习惯 Tài liệu [1]</p> <p>- Ôn tập lần 1</p>
7	<p>Kiểm tra lần 1.</p> <p><i>第三周：健身房中的坏习惯</i></p> <p>第十三段：健身房中的坏习惯</p>	1	3	<p>- Ôn lại bài 第三周：健身房中的坏习惯;第十三段：健身房中的坏习惯 Tài liệu [1]</p> <p>- Chuẩn bị bài 第三周：健身房中的坏习惯</p> <p>第十四段：麦带应该回来</p> <p>第四周：压岁钱的来历</p> <p>第十五段：世界各地的老人节 Tài liệu [1]</p>
8	<p><i>第三周：健身房中的坏习惯</i></p> <p>第十四段：麦带应该回来</p> <p><i>第四周：压岁钱的来历</i></p> <p>第十五段：世界各地的老人节</p>	1	3	<p>- Ôn lại bài 第三周：健身房中的坏习惯</p> <p>第十四段：麦带应该回来</p> <p>第四周：压岁钱的来历</p> <p>第十五段：世界各地的老人节 Tài liệu [1]</p> <p>- Chuẩn bị bài 第四周：压岁钱的来历</p> <p>第十六段：压岁钱的来历</p> <p>第五周：“蚁族”现象</p> <p>第十七段：居住方式各异 Tài liệu [1]</p> <p>Tìm hiểu bài 7 Tài liệu [2], trang 78-79</p>
9	<p><i>第四周：压岁钱的来历</i></p> <p>第十六段：压岁钱的来历</p> <p><i>第五周：“蚁族”现象</i></p> <p>第十七段：居住方式各异</p>	1	3	<p>Ôn lại bài 第四周：压岁钱的来历</p> <p>第十六段：压岁钱的来历</p> <p>第五周：“蚁族”现象</p> <p>第十七段：居住方式各异地的老人节 Tài liệu [1]</p> <p>- Chuẩn bị bài 第四周：压岁钱的来历</p>

				第十六段：压岁钱的来历 第五周：“蚁族”现象 第十七段：居住方式各异 Tài liệu [1]
10	第六周：职业教育受关注 第十八段：学会宽容 第十九段：职业教育受关注	1	3	Ôn lại bài 第六周：职业教育受关注 第十八段：学会宽容 第十九段：职业教育受关注 Tài liệu [1] - Chuẩn bị bài 第六周：职业教育受关注 第二十段：中美不同的教学模式 第七周：中国白领的必读之书 第二十一段：让孩子爱读书 Tài liệu [1]
11	第六周：职业教育受关注 第二十段：中美不同的教学模式 第七周：中国白领的必读之书 第二十一段：让孩子爱读书	1	3	Ôn lại bài 第六周：职业教育受关注 第二十段：中美不同的教学模式 第七周：中国白领的必读之书 第二十一段：让孩子爱读书 Tài liệu [1] - Chuẩn bị bài 第八周：人间仙境—九寨沟 第二十二段：如何选择合适的旅行方式 第二十三段：国外旅游忌讳常识 Tài liệu [1]
12	第八周：人间仙境—九寨沟 第二十二段：如何选择合适的旅行方式 第二十三段：国外旅游忌讳常识	1	3	- Ôn tập lần 2 - Chuẩn bị bài 第九周：新闻简讯两则 第二十四段：新闻简讯两则
13	Kiểm tra lần 2.	1	3	Ôn lại bài 第九周：新闻简讯两则

	<p>第九周：新闻简讯两则</p> <p>第二十四段：新闻简讯两则</p>			<p>第二十四段：新闻简讯两则</p> <p>Tài liệu [1]</p> <p>- Chuẩn bị bài 第十周：798？去酒吧？</p> <p>第二十五段：欧洲街头的行为艺术</p> <p>第十一周：新型太阳能 牙刷</p> <p>第二十六段：儿童 专用手机</p> <p>Tài liệu [1]</p>
14	<p>第十周：798？去酒吧？</p> <p>第二十五段：欧洲街头的行为艺术</p> <p>第十一周：新型太阳能牙刷</p> <p>第二十六段：儿童 专用手机</p>	1	3	<p>Ôn lại bài 第十周：798？去酒吧？</p> <p>第二十五段：欧洲街头的行为艺术</p> <p>第十一周：新型太阳能 牙刷</p> <p>第二十六段：儿童 专用手机</p> <p>Tài liệu [1]</p> <p>- Chuẩn bị bài 第十二周：富不过二代</p> <p>第二十七段：拇指经济</p> <p>Tài liệu [1]</p>
15	<p>第十二周：富不过二代</p> <p>第二十七段：拇指经济</p> <p>Ôn tập</p>			<p>Ôn tập</p>

Ngày... tháng.... Năm 201

Trưởng khoa
(Ký và ghi rõ họ tên)

Ngày... tháng.... Năm 201

Tổ trưởng Bộ môn
(Ký và ghi rõ họ tên)

Ngày... tháng.... Năm 201

Người biên soạn
(Ký và ghi rõ họ tên)

Châu Ngọc Huy

Ngày... tháng.... Năm 201

Ban giám hiệu

